

Défaut	Cause possible
Le ventilateur de l'unité extérieure tourne constamment.	Le ventilateur est réglé différemment afin d'assurer un fonctionnement optimal.
Le fonctionnement est irrégulier ou imprévisible ou l'unité intérieure ne réagit pas.	Des interférences provenant de stations de téléphonie mobile ou d'amplificateurs de signaux externes peuvent agir sur l'unité intérieure. ▶ Couper l'unité intérieure de l'alimentation électrique pendant un court instant, puis la redémarrer.
Le déflecteur d'air ou les lamelles de débit d'air ne bougent pas correctement.	Le déflecteur d'air ou les lamelles de débit d'air ont été réglés manuellement ou sont mal montés. ▶ Désactiver l'unité intérieure et vérifier si les composants sont bien enclenchés. ▶ Enclencher l'unité intérieure.

Tab. 8

5 E n t r e t i e n



PRUDENCE

Risque d'électrocution ou danger dû à des pièces en mouvement

- ▶ Avant tous types de travaux d'entretien, couper l'alimentation électrique.
- ▶ Ne faire réaliser les étapes d'entretien non indiquées ici que par une entreprise qualifiée.

5.1 Changer les piles

2 piles AAA sont nécessaires. L'utilisation de piles rechargeables n'est pas recommandée.

- ▶ Retirer le cache du compartiment des piles (→ fig. 3).
- ▶ Introduire les nouvelles piles et veiller à la polarité exacte.
- ▶ Remettre le cache en place.

5.2 Nettoyage de l'appareil et de la commande à distance

AVIS

Appareils endommagés suite à un nettoyage non conforme !

- ▶ Ne pas verser d'eau dessus ni éclabousser directement.
- ▶ Ne pas utiliser d'eau chaude, de poudre à récurer ou de détergents puissants.
- ▶ Pour nettoyer l'unité et la commande à distance, les essuyer avec un chiffon doux.
- ▶ L'unité extérieure ne peut être nettoyée que par un professionnel qualifié.

5.3 Nettoyer le filtre à air

AVIS

Le filtre à air peut se déformer s'il est soumis à la lumière directe du soleil.

- ▶ Ne pas soumettre le filtre à air à la lumière directe du soleil.

Nettoyer le filtre à air toutes les 2 semaines ainsi qu'avant et après une mise hors service prolongée.

- ▶ Désactiver l'unité intérieure.
- ▶ Relever le couvercle supérieur de l'unité intérieure.
- ▶ Appuyer le filtre à air vers le haut et le retirer (→ fig. 4).
- ▶ Retirer les petits filtres à air si existants (→ fig. 1, [2]).
- ▶ Nettoyer les petits filtres à air avec un aspirateur à main.
- ▶ Rincer le grand filtre à air avec de l'eau chaude et un détergent doux, puis le sécher à l'ombre.
- ▶ Remettre les petits filtres à air et le grand filtre à air en place.

5.4 Mise hors service prolongée

Avant une mise hors service prolongée :

- ▶ Nettoyer le filtre à air.
- ▶ Activer l'auto-nettoyage de l'unité intérieure avec la touche **Clean**.
- ▶ Après l'auto-nettoyage, enclencher le ventilateur jusqu'à ce que l'unité intérieure soit sèche.
- ▶ Désactiver l'unité intérieure et la couper de l'alimentation électrique.
- ▶ Retirer les piles de la commande à distance.
- ▶ Protéger l'appareil de la poussière.

5.5 Mode manuel

AVIS

Appareils endommagés suite à un fonctionnement non conforme

Le mode manuel n'est pas prévu pour une utilisation durable.

- ▶ Ne l'utiliser que pour les tests et les cas d'urgence.
- ▶ Ne l'utiliser que pendant un court moment.
- ▶ Désactiver l'unité intérieure.
- ▶ Relever le couvercle supérieur de l'unité intérieure.
- ▶ Avec un objet fin, appuyer sur la touche du refroidissement manuel :
 - Appuyer une fois : le mode automatique est forcé.
 - Appuyer deux fois : le mode refroidissement est forcé.
 - Appuyer trois fois : l'unité intérieure est désactivée.
- ▶ Pour rétablir le fonctionnement normal, utiliser la commande à distance.



Cette fonction n'est pas disponible en mode déshumidification et ventilateur.

Fonction suivez-moi (Follow Me) 

Cette fonction active la commande à distance à l'emplacement actuel pour mesurer la température toutes les 3 minutes. L'unité intérieure est maintenant commandée en fonction de ces valeurs de mesure.



Cette fonction n'est disponible qu'en mode refroidissement, chauffage et automatique.

Fonction commande sans fil 

Cette fonction sert à établir la connexion via WLAN. Si l'appareil n'affiche pas la fonction, il faut appuyer sept fois à la suite rapidement sur la touche **LED**.



Pour la connexion avec WLAN, une passerelle IP intégrée (accessoire) est nécessaire.

4 Elimination des défauts

4.1 Défauts avec affichage (Self diagnosis function)

Si un défaut survient en cours de marche, les LED clignotent pendant un certain temps ou l'écran affiche un code de défaut (par ex. EH 02).

Si un défaut persiste pendant plus de 10 minutes :

- ▶ Couper l'alimentation électrique pendant un bref moment puis remettre l'unité intérieure en marche.

Si un défaut ne peut pas être éliminé :

- ▶ Contacter le service après-vente et indiquer le code de défaut et les paramètres de l'appareil.

4.2 Défauts sans affichage

Si des défauts surviennent en cours de marche, et ne peuvent pas être éliminés :

- ▶ Contacter le service après-vente et indiquer la panne ainsi que les caractéristiques de l'appareil.

Défaut	Cause possible
La puissance de l'unité intérieure est trop faible.	Température réglée trop haut ou trop bas. Le filtre à air est encrassé et doit être nettoyé. Influence ambiante défavorable sur l'unité intérieure, par ex. en raison d'obstacles placés devant les ouvertures d'air des appareils, de portes/fenêtres ouvertes dans la pièce ou de sources de chaleur importantes dans la pièce. Le fonctionnement silencieux est activé et empêche l'utilisation de la pleine puissance.
L'unité intérieure ne s'enclenche pas. L'unité intérieure dispose d'un mécanisme de protection contre la surcharge. Le redémarrage de l'unité intérieure peut prendre 3 minutes.	Les piles de la commande à distance sont vides. La minuterie est activée.
Le mode passe des modes refroidissement ou chauffage au mode ventilateur.	L'unité intérieure change le mode pour éviter la formation de gel. La température réglée est temporairement atteinte.
L'unité intérieure génère une brume blanche. Dans les régions humides, une forte différence de température entre l'air ambiant et l'air climatisé peut former une brume blanche.	
Les unités intérieure et extérieure génèrent une brume blanche.	Si le chauffage tourne juste après le dégivrage automatique, le taux important d'humidité de l'air peut générer de la brume blanche.
Les unités intérieure et extérieure font du bruit. L'unité intérieure peut faire du bruit lorsque la grille de circulation d'air réinitialise sa position.	Un léger bruit de sifflement pendant la marche est normal. Il est généré par la circulation du réfrigérant. Un grincement peut provenir de la dilatation ou de la rétraction des éléments en métal ou en plastique sur l'appareil lors du chauffage/refroidissement. Pendant le fonctionnement, l'unité extérieure fait divers autres bruits qui sont normaux.
Les unités intérieure ou extérieure évacuent de la poussière.	Si la mise hors service dure longtemps, de la poussière peut s'accumuler dans les appareils s'ils ne sont pas recouverts.
Mauvaise odeur pendant le fonctionnement. Des mauvaises odeurs provenant de l'air peuvent pénétrer et se répartir dans les appareils.	Le filtre à air peut être moisi et doit être nettoyé.

Mode angle variable vertical automatique (vers le haut/vers le bas)

- ▶ Maintenir la touche **Swing** pendant plus de 2 secondes pour activer le pivotement vertical automatique.

La commande à distance affiche le symbole 

- ▶ Pour quitter le pivotement vertical automatique : réappuyer sur la touche **Swing**.

Position de nettoyage

Pour faciliter le nettoyage, les lamelles de débit d'air peuvent être placées dans une position particulière (en fonction du modèle).

- ▶ Lorsque l'appareil est désactivé, appuyer simultanément pendant une seconde sur les touches **Mode** et **Swing**.
- ▶ Pour quitter la position nettoyage : réappuyer et maintenir les deux touches.

3.6.2 Commutation de l'affichage et du vibreur d'alarme (Mute Mode)

- ▶ Pour activer ou désactiver l'écran de l'unité intérieure et le vibreur d'alarme : appuyer sur la touche **LED**.
- ▶ Pour afficher la température ambiante actuelle : appuyer sur la touche **LED** pendant 5 secondes.
- ▶ Pour afficher la température réglée : appuyer sur la touche **LED** pendant 5 secondes supplémentaires.

3.6.3 Fonctions économie d'énergie

L'appareil dispose des fonctions économie d'énergie suivantes :

- **ECO**¹⁾ : fonctionnement avec la vitesse de ventilateur **AUTO** et une température réglée de minimum 24 °C
- **GEAR** (75%) : diminuer la consommation de courant de 25 %
- **GEAR** (50%) : diminuer la consommation de courant de 50 %
- Aucun des symboles ci-dessus : mode normal
- ▶ Pour activer une fonction économie d'énergie, appuyer plusieurs fois sur la touche  jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.



La fonction **ECO** règle automatiquement 24 °C si la température réglée auparavant est inférieure. La fonction est désactivée dès que la température descend en dessous de 24 °C.

3.6.4 Réduction sonore (Silent Mode)

Cette fonction diminue les bruits de l'unité intérieure et extérieure en cours de fonctionnement. Elle est particulièrement avantageuse lorsqu'il est nécessaire de tenir compte des voisins pendant la nuit.

- ▶ Appuyer sur la touche  pendant 2 secondes en cours de marche.

Quitter la fonction :

- ▶ Réappuyer sur la touche  pendant 2 secondes.

-ou-

- ▶ Appuyer sur la touche , la touche **Mode**, la touche **Turbo** ou la touche **Clean**.



Pendant le fonctionnement silencieux de l'unité extérieure, la puissance de refroidissement/calorifique peut éventuellement ne pas être atteinte en raison de la basse fréquence du compresseur.

3.6.5 Circulation d'air indirecte (Wind avoid me)



Cette fonction empêche le débit d'air d'atteindre le corps directement.



Cette fonction n'est disponible qu'en mode refroidissement, déshumidification et ventilateur.

3.6.6 Puissance max froid/puissance max chaud

Pour la puissance max froid/puissance max chaud, l'unité intérieure fonctionne à puissance maximale pour chauffer ou refroidir la pièce rapidement.

- ▶ Puissance max froid : activer le refroidissement et appuyer sur la touche **Turbo**.
- ▶ Puissance max chaud : activer le chauffage et appuyer sur la touche **Turbo**.

Quitter la fonction :

- ▶ Réappuyer sur la touche **Turbo**.

3.6.7 Auto-nettoyage (I clean)

L'appareil dispose d'une fonction pour l'auto-nettoyage de l'évaporateur. L'auto-nettoyage congèle la poussière, la moisissure et la graisse. Tout est ensuite décongelé rapidement puis séché à l'air chaud.

- ▶ Pour activer l'auto-nettoyage : appuyer sur la touche **Clean**.
Pendant l'auto-nettoyage, l'écran de l'unité intérieure affiche **CL**.
L'auto-nettoyage s'arrête automatiquement après 20 à 45 minutes.

3.6.8 Protection antigel (8 °C Heating)

La protection hors gel peut être activée pour maintenir la température ambiante à minimum 8 °C.

- ▶ En mode chauffage 2x appuyer sur la touche  dans un délai de 1 seconde.
L'appareil reste désactivé jusqu'à ce que la température soit inférieure à 8 °C.

Quitter la fonction :

- ▶ Appuyer sur la touche , la touche **Mode**, la touche **Turbo** ou la touche **Clean**.

3.6.9 Verrouillage des touches

Le verrouillage des touches permet de verrouiller les touches de la commande à distance.

- ▶ Pour activer/désactiver le verrouillage des touches : appuyer simultanément sur les touches **Clean** et **Turbo** pendant 5 secondes.
Si le verrouillage des touches est actif, l'écran affiche le symbole .

3.6.10 Extensions de fonctions

- ▶ Appuyer sur la touche **Set**.
- ▶ Sélectionner la fonction avec la touche **Set** ou les touches , .
 - = fonction mise en veille
 - = fonction suivez-moi
 - = fonction commande sans fil
- ▶ Confirmer la sélection avec la touche **OK**.

Quitter la fonction :

- ▶ Répéter les étapes ci-dessus.

Mode réduit

Cette fonction sert à économiser l'énergie pendant les heures de veille. Après une heure, l'appareil chauffe ou refroidit moins. Pour cela, la température réglée est modifiée de 1 °C. Après deux heures, la température réglée change de 1 °C supplémentaire. Puis la nouvelle température est maintenue.

1) Uniquement en mode refroidissement

3.4 Régler le mode principal

Mise en marche / arrêt de l'appareil

- ▶ Appuyer sur la touche  pour activer ou désactiver l'appareil. L'appareil démarre dans le mode réglé.

Même à l'arrêt, les réglages peuvent être effectués. L'appareil enregistre les réglages même en cas de panne de courant.



Après la mise en arrêt de l'appareil, ce dernier reste en mode veille. La technologie intelligente ON/OFF permet un mode veille automatique (1 W standby).

Mode automatique

En mode automatique, l'appareil commute automatiquement entre le chauffage et le refroidissement pour maintenir la température souhaitée.

- ▶ Appuyer plusieurs fois sur la touche **Mode** jusqu'à ce que l'écran affiche .
- ▶ Régler la température souhaitée à l'aide des touches  et .



La vitesse du ventilateur ne peut pas être réglée en mode automatique.

Mode refroidissement

- ▶ Appuyer plusieurs fois sur la touche **Mode** jusqu'à ce que l'écran affiche .
- ▶ Appuyer plusieurs fois sur la touche **Mode** jusqu'à atteindre la vitesse souhaitée du ventilateur.
- ▶ Régler la température souhaitée à l'aide des touches  et .

Mode ventilateur

- ▶ Appuyer plusieurs fois sur la touche **Mode** jusqu'à ce que l'écran affiche .
- ▶ Appuyer plusieurs fois sur la touche **Mode** jusqu'à atteindre la vitesse souhaitée du ventilateur. Pour la régulation automatique, **AUTO** peut être sélectionné.



En mode ventilateur, la température ne peut pas être réglée ni affichée.

Mode déshumidification

- ▶ Appuyer plusieurs fois sur la touche **Mode** jusqu'à ce que l'écran affiche .
- ▶ Régler la température souhaitée à l'aide des touches  et .



La vitesse du ventilateur ne peut pas être réglée en mode déshumidification.

Mode chauffage

- ▶ Appuyer sur la touche **Mode** pour afficher .
- ▶ Régler la température souhaitée à l'aide des touches  et .
- ▶ Appuyer plusieurs fois sur la touche **Mode** jusqu'à atteindre la vitesse souhaitée du ventilateur.



Si les températures extérieures sont très basses, il se peut que la puissance calorifique du climatiseur ne suffise pas. Nous recommandons de rajouter d'autres générateurs de chaleur.

3.5 Régler la minuterie

Les minuteries d'activation et de désactivation peuvent être réglées de 0 à 24 heures, pour les 10 premières heures par étapes de 30 minutes, puis par étapes de 1 heure. La minuterie s'arrête si le réglage est de 0 heure.

Réglage de la minuterie d'activation

- ▶ Appuyer plusieurs fois sur la touche  jusqu'à ce que le symbole  apparaisse.
 - ▶ Pour régler l'heure souhaitée, appuyer plusieurs fois sur la touche  ou .
- Le réglage est enregistré rapidement.

Régler la minuterie de désactivation

- ▶ Appuyer plusieurs fois sur la touche  jusqu'à ce que le symbole  apparaisse.
 - ▶ Pour régler l'heure souhaitée, appuyer plusieurs fois sur la touche  ou .
- Le réglage est enregistré rapidement.

Couper la minuterie

- ▶ Sélectionner la minuterie correspondante à l'aide de la touche .
- ▶ Régler des heures
La minuterie se désactive rapidement.

Combiner les minuteries

Les deux minuteries peuvent être réglées en même temps. Chaque minuterie peut être programmée de manière à être active avant l'autre.

- ▶ Régler la minuterie d'activation et de désactivation.
Les réglages sont combinés automatiquement.

Heure actuelle : 13:00 h	
Réglage de la minuterie d'activation 4,0 h	
Réglage de la minuterie de désactivation 8,5 h	
Heure d'enclenchement 17:00 h	
Délai de désactivation 21:30 h	

Tab. 7 Exemple



Les minuteries d'activation et de désactivation ne peuvent pas être programmées de manière à faire fonctionner l'appareil à des températures différentes ou avec d'autres réglages.

3.6 Autres fonctions

3.6.1 Régler la fonction pivotement

AVIS

Si les lamelles de débit d'air restent longtemps en position minimale pendant le mode refroidissement, des condensats peuvent s'écouler. Le réglage vertical manuel des lamelles de débit d'air peut entraîner des défauts.

- ▶ Utiliser uniquement la commande à distance pour le réglage vertical des lamelles de débit d'air.

Mode angle variable horizontal (gauche/droite)

La position horizontale doit être réglée à la main.

- ▶ Désactiver l'unité intérieure et couper l'alimentation électrique.
- ▶ Rabattre le déflecteur d'air vers le bas (→ fig. 2).
- ▶ Pivoter les lamelles horizontalement avec la main dans la position souhaitée.
- ▶ Remettre le déflecteur d'air dans sa position d'origine.

2 Informations sur le produit

2.1 Déclaration de conformité

La fabrication et le fonctionnement de ce produit répondent aux directives européennes et nationales en vigueur.

 Le marquage CE prouve la conformité du produit avec toutes les prescriptions européennes légales, qui prévoient la pose de ce marquage.

Le texte complet de la déclaration de conformité est disponible sur Internet : www.bosch-chauffage.fr.

2.2 Caractéristiques techniques de la commande à distance

Alimentation électrique 2 piles AAA	
Portée du signal 8 m	
Température d'ambiance admissible -5 °C ... 60 °C	

Tab. 2

2.4 Indications relatives au réfrigérant

Cet appareil **contient des gaz à effet de serre fluorés** pour réfrigérant. L'unité est scellée hermétiquement. Les indications suivantes relatives au réfrigérant correspondent aux exigences du décret européen n° 517/2014 sur les gaz à effet de serre fluorés.

2.3 Utilisation d'un climatiseur Multisplit

L'unité intérieure peut être utilisée dans un système avec un climatiseur Multisplit. Dans ce cas, les fonctions suivantes sont désactivées :

- Fonctions économie d'énergie **ECO** et **GEAR**
- Auto-nettoyage (I clean)
- Réduction sonore (Silent Mode)
- Mode manuel
- Détection de fuite de réfrigérant
- Mode économie d'énergie automatique en mode veille (1 W standby)



Remarque pour l'exploitant : lorsque l'installateur fait l'appoint de réfrigérant, il reporte le volume de remplissage additionnel ainsi que le volume total de réfrigérant dans le tableau suivant.

Type de produit	Puissance nominale du refroidissement [kW]	Puissance nominale du chauffage [kW]	Type de réfrigérant	Potentiel de réchauffement global (GWP) [kgCO ₂ éq.]	Équivalent de Co ₂ du premier remplissage	Volume du premier remplissage [kg]	Volume de remplissage additionnel [kg]	Volume total de remplissage au moment de la mise en service [kg]
CL3000i 26 E	2,64	2,93	R32	675	0,41	0,6	(Longueur du tuyau-5)	*0,012
CL3000i 35 E	3,52	3,81	R32	675	0,44	0,65	(Longueur du tuyau-5)	*0,012
CL3000i 53 E	5,28	5,57	R32	675	0,74	1,1	(Longueur du tuyau-5)	*0,012
CL3000i 70 E	7,03	7,33	R32	675	0,98	1,45	(Longueur du tuyau-5)	*0,024

Tab. 3 Gaz F

3 Utilisation

3.1 Aperçu de l'unité intérieure

Légende de la figure 1:

- [1] Protection supérieure
- [2] Emplacement pour petit filtre
- [3] Filtre à air
- [4] Face arrière de l'écran
- [5] Touche pour mode manuel
- [6] Tôle de guidage de l'air

Écran de l'unité intérieure



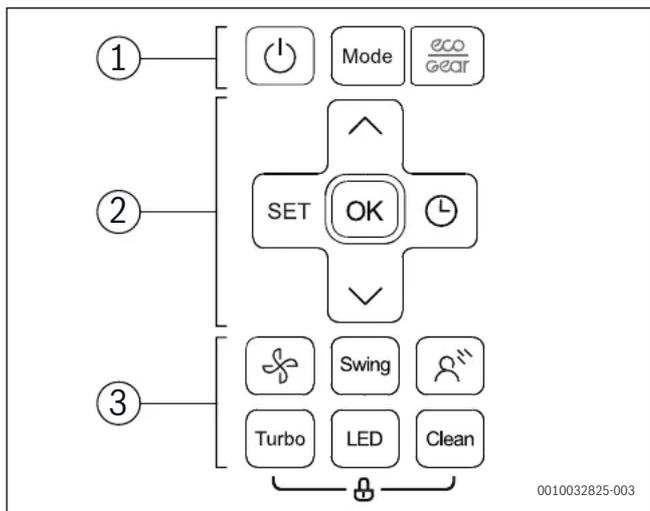
Symbole	Explication
Nombre 200	Affichage de la température
	Connexion WLAN ¹⁾ active
	S'affiche pour certaines fonctions lorsque celles-ci sont activées. Indique que le minuteur d'activation est actif lorsque l'unité intérieure est désactivée.
OF	S'affiche pour certaines fonctions lorsque celles-ci sont désactivées.
dF	Dégivrage automatique actif
FP	Protection antigel active : l'unité intérieure maintient la température ambiante à au moins 8 °C.
CL	La fonction auto-nettoyage est active (I clean)
Ex, Px, Fx	Code de défaut («X» pour n'importe quel chiffre).

1) Possible uniquement avec la passerelle IP comme accessoire.

Tab. 4 Symboles à l'écran

3.2 Aperçu commande à distance

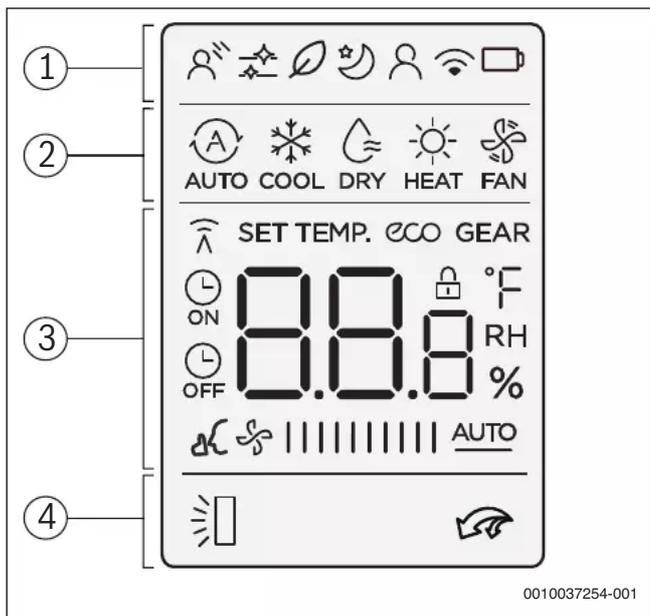
Touches de la commande à distance



Pos.	Touche	Fonction
1		Activer/désactiver.
	Mode	Réglage du mode de fonctionnement.
		Fonction économie d'énergie
2	SET	Sélectionner des extensions de fonction.
	OK	Confirmer la sélection.
		Régler la minuterie.
		Augmenter la température.
		Diminuer la température.
3		Vitesse de rotation du ventilateur
	Swing	Régler la fonction pivotement.
		Circulation d'air indirecte (Wind avoid me)
	Turbo	Puissance max froid/puissance max chaud
	LED	Désactiver l'écran de l'unité intérieure et le vibreur d'alarme (Mute Mode).
	Clean	Auto-nettoyage (I clean)

Tab. 5 Touches de la commande à distance

Affichage de la commande à distance



0010037254-001

Pos.	Symbole	Explication	
1		Fonction : la circulation d'air indirecte est inactive (Wind avoid me).	
		Infographie : l'auto-nettoyage est actif (I clean).	
		Sans fonction.	
		Fonction : le mode réduit est actif.	
		Fonction : la fonction suivez-moi est active (Follow Me) ; mesure de la température sur la commande à distance.	
		Infographie : fonction de commande sans fil.	
		Infographie : état des piles	
	2		Fonctionnement : mode automatique
		Mode : refroidissement	
		Mode de fonctionnement : mode déshumidification actif	
		Mode de fonctionnement : chauffage	
		Mode de fonctionnement : ventilateur	
3		Affichage de valeurs : affichage standard de la température réglée, de la vitesse du ventilateur ou (si la minuterie est activée) du réglage de la minuterie.	
		Infographie : affichage de transmission ; s'allume lorsque la commande à distance envoie un signal à l'unité intérieure.	
		Infographie : la fonction économie d'énergie est active.	
		Infographie : la fonction économie d'énergie est active.	
		Infographie : la minuterie marche/arrêt est active.	
		Infographie : la réduction sonore est active (Silent Mode).	
		Affichage de valeurs : affiche la vitesse actuelle du ventilateur. Il existe 10 vitesses différentes et le réglage AUTO pour la régulation automatique.	
	4		Infographie : la fonction de pivotement vertical automatique est active (vers le haut/vers le bas).
			Infographie : puissance max froid/puissance max chaud est actif.

Tab. 6 Symboles à l'écran

3.3 Utilisation de la commande à distance

La portée du signal est de 8 m. Les objets mal placés ou l'utilisation de certaines lampes fluorescentes dans la même pièce peut influencer la transmission du signal.

- Orienter la commande à distance vers l'écran de réception du signal et appuyer sur la touche souhaitée. L'appareil émet un bip lorsqu'il reçoit un signal.

AVIS

Le bon fonctionnement de la commande à distance peut être entravé durablement.

- Ne pas soumettre la commande à distance à la lumière solaire directe.
- Ne pas laisser la commande à distance à proximité d'un chauffage.
- Protéger la commande à distance de l'humidité et des chocs.

